

致：浦銀國際證券有限公司 (中央編號：BKW389)
 To: SPDB International Securities Limited (CE# BKW389)
 浦銀國際投資管理有限公司 (中央編號：BFY108)
 SPDB International Investment Management Limited (CE# BFY108)
 浦銀國際融資有限公司 (中央編號：BFZ375)
 SPDB International Capital Limited (CE# BFZ375)

香港灣仔軒尼詩道1號浦發銀行大廈33樓

33/F, SPD Bank Tower, One Hennessy, 1 Hennessy Road, Hong Kong

電話 Tel: (852) 2809 0300

網頁 Web: www.spdbi.com

僅供內部使用 For internal use only	
Account Type	<input type="checkbox"/> Cash <input type="checkbox"/> Margin
Account No.	
RM Code	
Referral Code	
Assessment Date	

法團專業投資者評估表格 ASSESSMENT FORM FOR CORPORATE PROFESSIONAL INVESTOR

如此表格的英文版本與中文版本存在任何矛盾或不符，以英文版本為準。

If there is any conflict or inconsistency between the English and Chinese versions of this form, the English version shall prevail.

此法團專業投資者評估表格中提供的資料僅供以下公司使用（請選擇以下一間公司）：

The information provided in this Assessment Form for Corporate Professional Investor is for the use of (please select ONE of the companies below):

- 浦銀國際證券有限公司 (中央編號：BKW389)
SPDB International Securities Limited (CE#: BKW389)
- 浦銀國際投資管理有限公司 (中央編號：BFY108)
SPDB International Investment Management Limited (CE#: BFY108)
- 浦銀國際融資有限公司 (中央編號：BFZ375)
SPDB International Capital Limited (CE#: BFZ375)

除非本客戶資料聲明中另有說明，否則以上選擇的公司在下文稱為「浦銀國際」，而以上每個公司在下文中均稱為「浦銀集團公司」。
 Unless otherwise specified in this Client Information Statement, the company selected above is referred to below as "SPDBI", and each of the above companies are referred to below as an "SPDB Group Company".

第一部分：專業投資者評估（法團類別） PART I: PROFESSIONAL INVESTOR ASSESSMENT (CORPORATE)

- 首次評估
Initial Assessment
- 額外評估（若客戶（見下文第一A.部分之定義）要求成為其它產品及/或市場的专业投資者（見下文第二部分之定義））
Additional Assessment (if the Client (as defined in Part IA. below) requests to become a Professional Investor (as defined in Part II below) in respect of other product(s) and/or market(s))
- 重新評估，如專業投資者客戶已停止於有關金融產品及/或有關市場（見下文第二部分之定義）買賣超過2年
Re-Assessment (if the Professional Investor Client has ceased to trade in the Relevant Financial Product(s) and/or Relevant Market(s) (as defined in Part II below) for more than 2 years)

在獲取及查核充分的證明以證實客戶的專業投資者身份後，請填妥以下**第一A.部及第一F.部**的全部部分，並在適當的圓圈內劃上「√」號。

Please complete all of **Parts IA. and IF.** below and tick the appropriate circle(s) after sufficient proof has been obtained and checked to substantiate the Client's Professional Investor status.

A. 客戶資料 PARTICULARS OF CLIENT

客戶名稱（「客戶」） Name of client (the "Client")	英文 English:		
	中文 Chinese:		
證券現金賬戶號碼（如適用）： Securities Cash Account No. (where applicable):		證券保證金賬戶號碼（如適用）： Securities Margin Account No. (where applicable):	

B. 投資組合 / 資產充足度測試 PORTFOLIO/ ASSETS ADEQUACY TEST

(有關「專業投資者」的定義，請參考《證券及期貨條例》附表1第1部第1條及《證券及期貨(專業投資者)規則》(第571D章) (「《專業投資者規則》」) 第4、6及7條(見附件A)。有關「有關日期」的定義，請參考《專業投資者規則》第2條(見附件A)。)

(Please refer to the definition of "professional investor" stated in section 1 part 1 of schedule 1 to the Securities and Futures Ordinance and sections 4, 6 and 7 of the Securities and Futures (Professional Investor) Rules (Cap. 571D) ("Professional Investor Rules") (see Annexure A). For the definition of "relevant date", please see section 2 of the Professional Investor Rules (see Annexure A).)

(請在適當圓圈內劃上「√」號) (please tick the circle(s) where applicable)

- (a) 任何法團擁有的投資組合(見下文之定義)在有關日期(或按照客戶提供的證明文件而獲確定)不少於港幣8,000,000元或其等值的任何外幣;
- Any Corporation has a Portfolio (as defined below) of not less than HKD8 million or its equivalent in any foreign currency at the relevant date (or as ascertained in accordance with the supporting document(s) provided by the Client);
- 或 or
- 任何法團總資產在有關日期(或按照客戶提供的證明文件而獲確定)不少於港幣40,000,000元或其等值的任何外幣。
- Any Corporation has total assets of not less than HKD40 million or its equivalent in any foreign currency at the relevant date (or as ascertained in accordance with the supporting document(s) provided by the Client).
- 證明文件 Supporting Document(s)
- 有效的資產證明(見下文之定義)
- Valid Proof of Assets (as defined below)
-
- (b) 任何合夥擁有的投資組合(見下文之定義)在有關日期(或按照客戶提供的證明文件而獲確定)不少於港幣8,000,000元或其等值的任何外幣;
- Any Partnership has a Portfolio (as defined below) of not less than HKD8 million or its equivalent in any foreign currency at the relevant date (or as ascertained in accordance with the supporting document(s) provided by the Client);
- 或 or
- 任何合夥總資產在有關日期(或按照客戶提供的證明文件而獲確定)不少於港幣40,000,000元或其等值的任何外幣。
- Any Partnership has total assets of not less than HKD40 million or its equivalent in any foreign currency at the relevant date (or as ascertained in accordance with the supporting document(s) provided by the Client).
- 證明文件 Supporting Document(s)
- 有效的資產證明(見下文之定義)
- Valid Proof of Assets (as defined below)
-
- (c) 任何信託法團擔任一項或多於一項信託的信託人，而在該項或該等信託下獲託付的總資產在有關日期(或按照客戶提供的證明文件而獲確定)，不少於港幣40,000,000元或其等值的任何外幣。
- Any Trust Corporation has been entrusted under one or more trusts of which it acts as a trustee with total trust assets of not less than HKD40 million or its equivalent in any foreign currency at the relevant date (or as ascertained in accordance with the supporting document(s) provided by the Client).
- 證明文件 Supporting Document(s)
- 有效的資產證明(見下文之定義)
- Valid Proof of Assets (as defined below)
-
- (d) 其他法團在有關日期的主要業務是持有投資項目並在有關日期由任何一名或多於一名合資格法團(見下文之定義)(或此處所述的其它法團)、合夥或信託法團，合資格個人(見下文之定義)或《證券及期貨條例》附表1第1部第1條專業投資者的定義的(a)、(d)、(e)、(f)、(g)或(h)段所指的「專業投資者」，全資擁有;
- At the relevant date, Other Corporation has as its principal business the holding of investments and is wholly owned by any one or more of the Qualified Corporations (as defined below) (or the Other Corporations as described here), Partnerships or Trust Corporations, Qualified Individual (as defined below) or a professional investor within the meaning of paragraph (a), (d), (e), (f), (g) or (h) of the definition of "professional investor" in section 1 of part 1 of schedule 1 of the Securities and Futures Ordinance;

證明文件 Supporting Document(s)

- 顯示該法團的主要業務是持有投資項目的資料或文件；
information or document which shows that the principal business of the corporation is to hold investments;
- 該法團由任何一名或多於一名合資格法團（或此處所述的其它法團）、合夥或信託法團，合資格個人或《證券及期貨條例》附表1第1部第1條專業投資者的定義的(a)、(d)、(e)、(f)、(g)或(h)段所指的「專業投資者」，全資擁有的資料或文件；
information or document which shows that the corporation is wholly owned by any one or more of the Qualified Corporations (or the Other Corporations as described here), Partnerships, Trust Corporations, Qualified Individual or a professional investor within the meaning of paragraph (a), (d), (e), (f), (g) or (h) of the definition of "professional investor" in section 1 of part 1 of schedule 1 of the Securities and Futures Ordinance;
- 該等合資格法團（或此處所述的其它法團）、合夥或信託法團，合資格個人之有效的資產證明（見下文之定義），或該「專業投資者」的符合上述專業投資者定義的相關文件。
Valid Proof of Assets (as defined below) of the Qualified Corporations (or the Other Corporations as described here), Partnerships, Trust Corporations or Qualified Individual. Or, relevant document that the professional investor falls in the definition of "professional investor" specified above.

- (e) 在有關日期，其他法團全資擁有合資格法團。
At the relevant date, Other Corporation wholly owns a Qualified Corporation.

證明文件 Supporting Document(s)

- 該法團全資擁有合資格法團的資料或文件。
information or document which shows that the corporation wholly owns a Qualified Corporation.
- 該合資格法團之有效的資產證明（見下文之定義）
Valid Proof of Assets (as defined below) of the Qualified Corporation.

投資組合指由任何以下項目所組成的投資組合：

Portfolio means a portfolio comprising any of the following:

- (a) 證券（見《證券及期貨條例》附表一第一部第一條之定義）；
securities (as defined under section 1 of part 1 of schedule 1 to the Securities and Futures Ordinance);
由(i)認可財務機構發行的存款證（例如：銀行月結單）；或(ii)並非認可財務機構但根據香港以外地方的法律受規管的銀行發行的存款證；
- (b) a certificate of deposit (e.g. bank monthly statement) issued by (i) an authorised financial institution; or (ii) a bank which is not an authorised financial institution but is regulated under the law of any place outside Hong Kong;
- (c) 由保管人替該個人、法團或合夥持有的款項。
money held by a custodian for the individual, corporation or partnership.

合資格個人指個人在以下一項或多於一項在有關日期或按照客戶提供的一份或多份下列證明文件而獲確定，擁有的投資組合不少於港幣8,000,000元或其等值的任何外幣：(a) 個人本人的賬戶內的投資組合；(b) 個人聯同其有聯繫者於某聯權共有賬戶內的投資組合；(c) 個人在聯同一名或多於一名其有聯繫者以外的人士於某聯權共有賬戶內的投資組合中所佔部分；(d) 個人全資擁有的法團的投資人組合，其主要業務是持有投資項目。

Qualified Individual means an individual either any one or more of the following item having a Portfolio of not less than HKD 8 million or its equivalent in any foreign currency at the relevant date or as ascertained in accordance with any one or more of the following supporting document(s) provided by the Client as follows: (a) a portfolio on the individual's own account; (b) a portfolio on a joint account with the individual's associate; (c) the individual's share of a portfolio on a joint account with one or more persons other than the individual's associate; (d) a portfolio of a corporation which has as its principal business the holding of investments and is wholly owned by the individual.

- (a) 在有關日期前12個月內，由核數師或會計師給該個人發出的證書；
a certificate issued by an auditor or a certified public accountant to the individual within 12 months before the relevant date;
在有關日期前12個月內，由保管人發給該個人（單獨或聯同有聯繫者或有聯繫者以外的人士）的賬戶結單或證明書；
- (b) a statement of account or a certificate issued by a custodian to the individual (either alone or with the associate or other than the associate) within 12 months before the relevant date;
- (c) 在有關日期前12個月內，由或代表該個人呈交的公開檔案。
a public filing submitted by or on behalf of the individual within 12 months before the relevant date.

合資格法團指在有關日期（或按照客戶提供的證明文件而獲確定），擁有(i)不少於港幣8,000,000元或其等值的任何外幣的投資組合；或(ii)不少於港幣40,000,000元或其等值的任何外幣的總資產的法團。

Qualified Corporation means a corporation which has (i) a Portfolio of not less than HKD8 million or its equivalent in any foreign currency; or (ii) total assets of not less than HKD40 million or its equivalent in any foreign currency at the relevant date (or as ascertained in accordance with the supporting document(s) provided by the Client).

有效的資產證明指以下其中一項或多於一項：

Valid Proof of Assets mean any one or more of the following:

- i 就信託法團(或其擔任信託人的任何信託)、法團或合夥，在有關日期前16個月內，擬備的最近期的經審計的財務報表；
the most recent audited financial statements prepared in respect of the trust corporation (or a trust of which it acts as a trustee), corporation or partnership within 16 months before the relevant date;
- ii 在有關日期前的12個月內，由保管人發給信託法團(或其擔任信託人的任何信託)、個人、法團或合夥的賬戶結單或證明書；
a statement of account or a certificate issued by a custodian to the trust corporation (or a trust of which it acts as a trustee), corporation or partnership within 12 months before the relevant date;
- iii 在有關日期前12個月內，由核數師或會計師發給信託法團(或其擔任信託人的任何信託)、個人、法團或合夥的證明書；
a certificate issued by an auditor or a certified public accountant to the trust corporation (or a trust of which it acts as a trustee), corporation or partnership within 12 months before the relevant date;
- iv 在有關日期前12個月內，由或代表信託法團（不論是代表其本身或就其擔任信託人的任何信託）、個人、法團或合夥呈交的公開檔案。
a public filing submitted by or on behalf of the trust corporation (whether on its own behalf or in respect of a trust of which it acts as a trustee), individual, corporation or partnership within 12 months before the relevant date.

C. 合資格成為法團專業投資者的條件

CRITERIA FOR QUALIFYING AS A CORPORATE PROFESSIONAL INVESTOR

如本公司合理地信納貴公司就有關金融產品及/或有關市場（見下文第二部分之定義）符合證監會發出的《證券及期貨事務監察委員會持牌人或註冊人操守準則》（「《證監會操守準則》」）第 15.3A(b) 段所載的三項條件，本公司可獲豁免遵從《證監會操守準則》第 15.4 段所載的條文。

We are exempt from the provisions set out in paragraph 15.4 of the Code of Conduct for Persons Licensed by or Registered with the Securities and Futures Commission (the "SFC Code of Conduct") issued by the SFC if we are reasonably satisfied that you meet the three criteria set out in paragraph 15.3A(b) of the SFC Code of Conduct in relation to the Relevant Financial Product(s) and/or Relevant Market(s) (as defined in Part II below).

(請參考《證監會操守準則》第 15.3A(b) 段中的評估條件)

(please refer to the assessment criteria in paragraph 15.3A(b) of the SFC Code of Conduct)

(請在適當圓圈內劃上「✓」號)

(please tick the circle(s) where applicable)

評估條件 Assessment Criteria	證明文件 / 補充資料 Supporting Document(s) / Supplementary Information
<input type="radio"/> 客戶擁有合適的企業架構和投資程序及監控措施（即投資決定是如何作出的，包括客戶是否設有專門的庫務或負責作出投資決定的其他職能）；及 the Client has the <u>appropriate corporate structure</u> and <u>investment process</u> and <u>controls</u> (i.e. how investment decisions are made, including whether the Client has a specialised treasury or other function responsible for making investment decisions); and	i 證明企業架構的任何證明文件（例如集團結構圖或組織結構圖）； Any supporting documents showing the <u>corporate structure</u> (e.g. corporate structure chart or organisational chart) ii 請完成下面的D部分。 Please complete Part D below.
<input type="radio"/> 負責代表客戶作出投資決定的人士具備充分的投資背景（包括該人士的投資經驗）；及 the person(s) responsible for making investment decisions on behalf of the Client has/have <u>sufficient investment background</u> (including the investment experience of such person(s)); and	i 證明決策者的專業知識的任何證明文件（例如學歷 / 專業資格，如特許金融分析師）。 Any supporting documents showing the <u>expertise of the decision maker</u> (e.g. academic/professional qualification e.g. CFA). ii 請完成下面的第E至F部分。 Please complete Parts E to F below.
<input type="radio"/> 客戶對所涉及的風險有所認知（以負責作出投資決定的人士對相關風險的認知為準）。 the Client is <u>aware of the risks involved</u> which is considered in terms of the person(s) responsible for making investment decisions.	i 證明條款與風險認知的任何證明文件（例如經簽名的風險披露聲明、招股說明書或發售文件）。 Any supporting documents showing the <u>awareness of terms and risks</u> (e.g. a signed Risk Disclosure Statement, Prospectus, or Offering Document).

D. 法團專業投資者評估 — 合適的企業架構和投資程序及監控措施 CORPORATE PROFESSIONAL INVESTOR ASSESSMENT (“CPI ASSESSMENT”) — APPROPRIATE CORPORATE STRUCTURE AND INVESTMENT PROCESS AND CONTROLS

客戶具備下述的企業架構和投資程序及監控措施：

The Client has the following **corporate structure and investment process and controls**:

- 內部設有由具備勝任能力及適當資格的專業人士組成的庫務、投資或類似職能，負責其投資策略及投資程序；
has an in-house treasury, investment or similar function comprising of competent and suitably qualified professionals responsible for its investment strategies and investment process;
 - 設有由具備勝任能力及適當資格的專業人士組成的專責投資委員會，負責其投資策略及投資程序；及(i)該委員會代表客戶作出投資決定或(ii)客戶在作出有根據的投資決定時會考慮該委員會的意見或建議；
has a designated investment committee comprising of competent and suitably qualified professionals responsible for its investment strategies and investment process; and (i) such a committee makes investment decisions on behalf of the Client or (ii) the Client makes informed investment decisions taking into account the advice or recommendation of such committee;
 - 委聘由具備勝任能力及適當資格的專業人士組成的外部投資顧問團隊，負責其投資策略及投資程序；及(i)該團隊代表客戶作出投資決定或(ii)客戶在作出有根據的投資決定時會考慮該團隊的意見或建議，而在每個情況下，該外部團隊乃：
engages an external investment advisory team comprising of competent and suitably qualified professionals responsible for its investment strategies and investment process; and (i) such a team makes investment decisions on behalf of the Client or (ii) the Client makes informed investment decisions taking into account the advice or recommendation of such team, in each case this external team is:
 - (i) 獨立於進行法團專業投資者評估的中介人；
independent of the intermediary that is conducting the CPI Assessment;
 - (ii) 受制於規管監察(如有此規定)；及
subject to regulatory oversight (where required); and
 - (iii) 以投資顧問身分就投資策略、意見及建議向客戶提供意見；及/或
in an investment advisory capacity in advising the Client on investment strategies, advice and recommendations; and/or
 - 依據及遵循其有連繫法團的投資策略、意見及建議，前提是該有連繫法團：
relies on and follow the investment strategies, advice and recommendations of its related corporation provided that such related corporation:
 - (i) 設有內部庫務、投資或類似職能；
has an in-house treasury, investment or similar function;
 - (ii) 設有專責投資委員會；或
has a designated investment committee; or
 - (iii) 委聘符合下列條件的外部投資顧問團隊：
engages an external investment advisory team that meets the following conditions:
 - (a) 獨立於進行法團專業投資者評估的中介人；
independent of the intermediary that is conducting the CPI Assessment;
 - (b) 受制於規管監察(如有此規定)；及
subject to regulatory oversight (where required); and
 - (c) 以投資顧問身分就投資策略、意見及建議向客戶提供意見。
in an investment advisory capacity in advising the Client on investment strategies, advice and recommendations.並由具備勝任能力及適當資格的專業人士組成，負責客戶的投資策略及投資程序。
that comprises of competent and suitably qualified professionals responsible for the Client's investment strategies and investment process.
- 其他（請註明）Others (please specify) : _____
- 補充資料（請列出，如有需要，請使用額外紙張填寫）：
Supporting Information (Please list out, and use separate sheets if required):

E. 法團專業投資者評估 — 充分的投資背景

CPI ASSESSMENT — SUFFICIENT INVESTMENT BACKGROUND

目標：證明客戶具備充分的有關金融產品及/或有關市場的投資背景。

Objectives: To prove that the Client has sufficient investment background in the Relevant Financial Product(s) and Relevant Market(s).

就每個產品和市場，請分別回答以下所有問題，並提供相關證明文件，包括賬戶結單 / 交易確認書 / 學術背景及/或專業資格的聲明 / 專業投資者的身份證明 / 其他證明文件以證實下列的答案：

Please answer ALL of the following questions for each of the product(s) and market(s) separately and provide relevant supporting documents, including account statement(s) / trade confirmation(s) / declaration(s) of academic background and/or professional qualification / proof of Professional Investor status/ other proof(s) to substantiate answers below:

問題1. 客戶是否擁有同類型產品及市場及/或有相似特點/性質的產品的知識及/或投資經驗？

Q1. Does the Client have knowledge and/or investment experience in the same type of product(s) and market(s) and/or product(s) of similar features/nature?

金融產品 Financial Product	市場經驗 (年期) Market Experience (Years)				曾交易的相關產品名稱 Name of Product Traded
	香港 H.K.	中國 China	美國 U.S.	其他 (請註明) Others (please specify)	
保本產品 Principal Protected Products					
股票 Equities					
互惠基金/單位信託 Mutual Fund/Unit Trusts					
固定收益產品 Fixed Income Products					
外匯 Foreign exchange (FX)					
期貨和期權 Futures and Options					
私募基金 Unauthorized Fund					
股票/貨幣掛鈎票據 Equity/Currency Linked Note					
累計認購期權/累計認沽期權 Accumulators/Decumulators					
其他 Others					

問題2. 若問題1的答案為「是」，請回答以下問題並從客戶獲取證明文件/記錄（如適用及需要）：

Q2. If answer to Q1 is "Yes", please answer the following question(s) and obtain supporting documents / records from the Client where applicable and necessary:

(i) 客戶是否獲得由其他中介人確認的專業投資者地位？

Has the Client obtained Professional Investor status from other intermediary(ies)?

否 No

是 Yes,

請註明 please specify: _____

(ii) 請指出在過去2年客戶的總交易金額及交易次數。（註：一買一賣計算為兩次交易。）

Please specify the total trading amount and number of transactions the Client was involved in within the past 2 years?
(Note: One buy and one sell are counted as two transactions.)

交易金額

Trading Amount: _____

交易次數

No. of transactions: _____

問題3. 客戶在對所提供同類型產品及市場及/或有相似特點/性質的產品的投資背景的附加註釋（如適用）。

Q3. Additional notes on the Client's investment background in relation to the same type(s) of product(s) and/or product(s) of similar features/nature (where applicable) offered.

註：如有需要，請使用額外紙張填寫更多產品及/或決策者（並標註頁碼）

Note: Please use (and number) additional sheets for more product(s) and/or decision maker(s) where necessary

F. 授權交易代表投資知識及經驗評估 INVESTMENT KNOWLEDGE AND EXPERIENCE OF AUTHORISED TRADING REPRESENTATIVE

此F部分須由授權交易代表填寫（如有多於一名投資決策者，請每位分別填寫第F部分）。請提供相關證明文件。

This Part F shall be answered by the Authorised Trading Representative(s) (if there are more than one Authorised Trading Representative, please fill in Part F separately for each of them). Please provide relevant supporting documents.

授權交易代表的名稱：

Name of the Authorised Trading Representative: _____

投資經驗

investment experience

授權交易代表自行投資或為他人賬戶投資以下產品的經驗

Authorised Trading Representative's investment experience in the following product(s) for account(s) of own self or other person(s)

投資知識 Investment Knowledge	1 - 有限的或沒有知識及經驗 have limited or no knowledge and experience 2 - 具有一定的知識或經驗 have some knowledge and experience 3 - 具有合理的知識或經驗 have reasonable knowledge or experience 4 - 具有相當的知識或經驗 have considerable knowledge or experience 5 - 具有深度知識或經驗 have advanced knowledge or experience 6 - 具有專業知識及經驗 have professional knowledge and experience					
金融產品 Financial Product	市場經驗 (年期) Market Experience (Years)				投資知識 Investment Knowledge [1 - 6]	曾交易的相關產品名稱 Name of Product Traded
	香港 H.K.	中國 China	美國 U.S.	其他 (請注明) Others (please specify)		
保本產品 Principal Protected Products						
股票 Equities						
互惠基金/單位信託 Mutual Fund/Unit Trusts						
固定收益產品 Fixed Income Products						
外匯 Foreign exchange (FX)						
期貨和期權 Futures and Options						
私募基金 Unauthorized Fund						
股票/貨幣掛鈎票據 Equity/Currency Linked Note						
累計認購期權/累計認沽期權 Accumulators/Decumulators						
其他 Others						

工作及管理經驗

working and management experience

授權交易代表對以下產品的交易的工作及管理經驗

Authorised Trading Representative's **working and management experience** in dealing in the following product(s)

金融產品 Financial Product	工作經驗 (年期) working experience (Years)				管理經驗 (年期) management experience (Years)			
	香港 H.K.	中國 China	美國 U.S.	其他 (請注明) Others (please specify)	香港 H.K.	中國 China	美國 U.S.	其他 (請注明) Others (please specify)
保本產品 Principal Protected Products								
股票 Equities								
互惠基金/單位信託 Mutual Fund/Unit Trusts								
固定收益產品 Fixed Income Products								
外匯 Foreign exchange (FX)								
期貨和期權 Futures and Options								

私募基金 Unauthorized Fund								
股票/貨幣掛鈎票據 Equity/Currency Linked Note								
累計認購期權/累計認沽期權 Accumulators/Decumulators								
其他 Others								

授權交易代表如何獲得相關的金融業工作經驗？（例如：相關雇主名稱、職位、職責、顧及責任程度及服務年期）
 How did the Authorised Trading Representative obtain the relevant work experience in the financial sector? (e.g. name(s) of relevant employer(s), job title(s), duties, level of responsibility and length of service(s))

學歷 / 專業資格
academic / professional qualifications

- 授權交易代表的學歷 / 專業資格
 Authorised Trading Representative's academic / professional qualifications
- 香港證券及投資學會文憑課程考試卷一及卷三考試合格
 Passes in Hong Kong Securities and Investment Institute Diploma Programme Examination Papers 1 and 3
 - 香港證券及投資學會證券及期貨從業員資格考試卷七及卷八考試合格
 Passes in Hong Kong Securities and Investment Institute Licensing Examination for Securities and Futures Intermediaries Papers 7 and 8
 - 香港證券及投資學會金融市場專業文憑單元一、二、三、六及七考試合格
 Passes in Hong Kong Securities and Investment Institute Professional Diploma in Financial Markets Modules 1, 2, 3, 6 and 7
 - 會計 / 工商管理 / 經濟 / 財務 / 法律學位，或其他學位或以上(並取得不少於上述任何兩個科目的合格)
 Degree in accounting / business administration / economics / finance / law; or other degree or above (with passes in at least two courses in the above disciplines)
 - 國際認可的法律 / 會計 / 財務專業資格(包括特許金融分析師、註冊國際投資分析師及認可財務策劃師)
 Internationally recognized professional qualifications in law / accounting / finance (including Chartered Financial Analyst (CFA), Certified International Investment Analyst (CIIA) and Certified Financial Planner (CFP))
 - 香港中學會考證書英文或中文及數學合格或同等學歷
 Passes in English or Chinese, and Mathematics in HKCEE or equivalent
 - 香港證券及投資學會文憑課程考試卷二考試合格
 Passes in Hong Kong Securities and Investment Institute Diploma Programme Examination Paper 2
 - 香港證券及投資學會證券及期貨從業員資格考試卷一及卷二考試合格
 Passes in Hong Kong Securities and Investment Institute Licensing Examination for Securities and Futures Intermediaries Papers 1 and 2
 - 香港證券及投資學會金融市場專業文憑單元四及五考試合格
 Passes in Hong Kong Securities and Investment Institute Professional Diploma in Financial Markets Modules 4 and 5
 - 其他 (請註明)
 Others (please specify): _____

授權交易代表是否持有相關的牌照 / 專業資格？（例如證監會牌照 / 金管局註冊 / 特許財務策劃師 / 特許金融分析師 / 註冊會計師等資格）
 Does the Authorised Trading Representative possess any relevant licence / professional status? (e.g. SFC licence / HKMA registration / CFP / CFA / CPA etc.)

- 是 Yes, 請註明 please specify:
 - 證監會牌照號碼
SFC licence no. _____
 - 金管局註冊號碼
HKMA registration no. _____
 - 特許財務策劃師號碼
CFP no. _____
 - 特許金融分析師號碼
CFA no. _____
 - 註冊會計師號碼
CPA no. _____
 - 其他
Others: _____
- 否 No

<p>授權交易代表曾參加以下產品的相關培訓或課程</p> <p>Attended training or courses relating to the following product(s) by Authorised Trading Representative</p>	<p>培訓 / 課程名稱 Name of Training / Course: _____</p> <p>主辦機構 Name of Institution: _____</p> <p>修讀年份 Year of Attendance: _____</p> <p> <input type="radio"/> 保本產品 Principal Protected Products <input type="radio"/> 股票 Equities <input type="radio"/> 互惠基金/單位信託 Mutual Fund/Unit Trusts <input type="radio"/> 固定收益產品 Fixed Income Products <input type="radio"/> 外匯 Foreign exchange (FX) <input type="radio"/> 期貨和期權 Futures and Options <input type="radio"/> 私募基金 Unauthorized Fund <input type="radio"/> 股票/貨幣掛鈎票據 Equity/Currency Linked Note <input type="radio"/> 場外掉期 / 累計認購期權 / 累計認沽期權 OTC Swap / Accumulators / Decumulators <input type="radio"/> 其他 (請註明) Others (please specify): _____ </p>
--	---

聲明 Declaration
本人，作為下列簽署此文件的授權交易代表，確認上述資料真實、完整並正確無誤。
I, the undersigned Authorised Trading Representative, hereby confirm that the information provided above is true, complete and accurate.

<p>授權交易代表簽名 Signature of the Authorised Trading Representative</p> 	<p>姓名 Name: _____</p>
	<p>職位 Position: _____</p>
	<p>日期 Date (日DD/月MM年YYYY) : _____</p>

第二部分：關於被視為專業投資者的通知（「本通知」） PART II: NOTICE OF TREATMENT AS A PROFESSIONAL INVESTOR (THIS "NOTICE")

本通知的日期：
Date of this Notice:

根據證監會發出的經不時修訂的《證券及期貨事務監察委員會持牌人或註冊人操守準則》（《證監會操守準則》），在與客戶交易的過程中，若該客戶符合《證券及期貨條例》（第571章）（《證券及期貨條例》）附表1第1部第1條對「專業投資者」的定義，本公司可將該客戶歸類為「專業投資者」（見附件A）。

Under the Code of Conduct for Persons Licensed by or Registered with the Securities and Futures Commission (as amended from time to time) (the "SFC Code of Conduct") issued by the SFC, we may, in dealing with a client, classify such client as a "professional investor" where such Client falls within the definition of "professional investor" under section 1 of part 1 of schedule 1 to the **Securities and Futures Ordinance** (see Annexure A).

在本公司的內部批准的前提下，如本公司合理地信納貴公司符合《證券及期貨條例》附表1第1部第1條（見附件A）及《專業投資者規則》第4、6或7條（見附件A）對「專業投資者」的定義（「專業投資者」），本公司擬就股票、債券、基金及/或任何其他有關金融產品及/或有關市場（如適用）按照《證監會操守準則》第15.2段將貴公司視為「法團專業投資者」（「有關金融產品及/或有關市場」），便從而可被豁免遵守部分或所有以下條文：

Subject to our internal approval, if we are reasonably satisfied that you fall within the definition of "professional investor" ("Professional Investor") under section 1 of part 1 of schedule 1 to the Securities and Futures Ordinance (see Annexure A) and sections 4, 6 or 7 of the Professional Investor Rules (see Annexure A), we intend to treat you as a "Corporate Professional Investor" as provided under paragraph 15.2 of the SFC Code of Conduct in respect of equities, bonds, funds and/or any other relevant financial product(s) and/or relevant market(s) (as may be applicable) (the "Relevant Financial Product(s) and/or Relevant Market(s)"), and we may thereby be exempt from complying with some or all of the provisions set out below:

1. 被視為法團專業投資者的風險及後果

Risks and Consequences of being treated as a Corporate Professional Investor

現載列被視為專業投資者的風險及後果。貴公司必須閱讀本部份，並確保貴公司明白當中內容。

The risks and consequences of being treated as a Professional Investor are described herein. You should read this Part and ensure that you understand it.

儘管本公司事實上在向貴公司提供服務時可能不時作出以下部分或全部事宜，但根據《證監會操守準則》（或下列提述的規則），本公司並無責任作出以下事項（如適用）：

Whilst we may in fact from time to time perform some or all of the following when providing service(s) to you, we are not obliged under the Code of Conduct (or the specified rules stated below) to do the following (where applicable):

1.1	<p>有關客戶的資料 Information about clients: 本公司無須確立貴公司的財務狀況、投資經驗或投資目標，除非本公司提供企業融資工作方面的意見（見《證監會操守準則》第5.1段及附表6第2(d)及2(e)段）。#</p> <p>We are not required to establish your financial situation, investment experience and investment objectives, except where we are providing advice on corporate finance work (see paragraph 5.1 and paragraphs 2(d) and 2(e) of schedule 6 to the SFC Code of Conduct). #</p>
1.2	<p>合適性 Suitability: 本公司無須確保(i)向貴公司所作出的建議或招攬行為是合適的（見《證監會操守準則》第5.2段及附表6的第49段）；及(ii)複雜產品交易的合適性並向貴公司提供有關複雜產品的充分資料及任何警告聲明（見《證監會操守準則》第5.5(a)段）。#</p> <p>We are not required to ensure (i) the suitability of a recommendation or solicitation made to you (see paragraph 5.2 and paragraph 49 of schedule 6 to the SFC Code of Conduct); and (ii) the suitability of a transaction in a complex product and to provide sufficient information about the complex product and to provide any warning statements to you (see paragraph 5.5(a) of the SFC Code of Conduct). #</p>
1.3	<p>客戶分類 Client characterization: 若任何有關產品為衍生產品（「有關衍生產品」），本公司將無須(i)評估貴公司對衍生產品的認識，並根據貴公司對衍生產品的認識將貴公司分類；(ii)向貴公司解釋有關衍生產品所附帶的相關風險；(iii)就有關認購有關衍生產品的交易向貴公司提出警告；或(iv)在所有情況下，就與有關衍生產品有關的任何交易是否適合貴公司提供恰當的意見（見《證監會操守準則》第5.1A段）。#</p> <p>If any of the Relevant Financial Product(s) are a derivative product ("Relevant Derivative Product"), we are not required to (i) assess your knowledge of derivatives and characterize you based on your knowledge of derivatives; (ii) explain the relevant risks associated with the Relevant Derivative Product; (iii) warn you in relation to any transactions concerning the Relevant Derivative Product; and (iv) provide appropriate advice to you on whether or not any transaction concerning the Relevant Derivative Product is suitable for you in all the circumstances (see paragraph 5.1A of the SFC Code of Conduct). #</p>
1.4	<p>客戶協議 Client agreement: 本公司無須與貴公司訂立協議書並向貴公司提供相關的風險披露聲明（見《證監會操守準則》第6.1段、第20.2(c)段、附表3第2段、附表4第2段及附表6第1段）。#</p> <p>We are not required to enter into a written agreement with you and provide you with relevant risk disclosure statements (see paragraph 6.1, paragraph 20.2(c), paragraph 2 of schedule 3, paragraph 2 of schedule 4 and paragraph 1 of schedule 6 to the SFC Code of Conduct). #</p>
1.5	<p>為客戶提供與交易相關的資料 Transaction related information for clients: 本公司無須向貴公司披露交易相關的資料（見《證監會操守準則》第8.3A段）。#</p> <p>We are not required to disclose transaction related information to you (see paragraph 8.3A of the SFC Code of Conduct). #</p>
1.6	<p>委託賬戶 Discretionary accounts: 本公司無須(i)在為貴公司的委託賬戶進行未經貴公司特定授權的交易之前取得貴公司的書面授權；(ii)向貴公司解釋第(i)段並每年就任何該授權進行確認；及(iii)向貴公司披露因應在委託賬戶下為貴公司進行交易而可取得的收益（見《證監會操守準則》第7.1(a)(ii)段、第7.1(b)段及第7.2段）。#</p> <p>We are not required to (i) obtain from you an authority in written form prior to effecting transactions for you in relation to your discretionary account(s) without your specific authority; (ii) explain subparagraph (i) to you and confirm any such authority on an annual basis; and (iii) disclose benefits receivable for effecting transactions for you under your discretionary account(s) (see paragraph 7.1(a)(ii), paragraph 7.1(b) and paragraph 7.2 of the SFC Code of Conduct). #</p>
1.7	<p>有關本公司的一般資料 Information about the firm in general: 本公司無須向貴公司提供有關持牌人和向貴公司提供有關本公司僱員及其他代表本公司行事的人士的身分和受僱狀況的資料（見《證監會操守準則》第8.1段）。^</p> <p>We are not required to inform you about the licensed person and the identity and status of our employees and others acting on our behalf (see paragraph 8.1 of the SFC Code of Conduct). ^</p>
1.8	<p>及時確認 Prompt confirmation: 為貴公司完成交易後，本公司無須盡快向貴公司確認有關該宗交易的重點（見《證監會操守準則》第8.2段、附表3第4段及附表6第18段）。^</p> <p>We are not required to confirm promptly with you the essential features of a transaction after effecting it for you (see paragraph 8.2, paragraph 4 of schedule 3 and paragraph 18 of schedule 6 of the SFC Code of Conduct). ^</p>
1.9	<p>納斯達克－美國證券交易所試驗計劃 Nasdaq-Amex Pilot Program: 若貴公司欲買賣根據納斯達克－美國證券交易所試驗計劃在香港聯合交易所有限公司上市或交易的證券，本公司無須向貴公司提供關於該試驗計劃的資料文件（見《證監會操守準則》附表3第1段）。^</p> <p>If you wish to deal in securities listed or traded on the Stock Exchange of Hong Kong Limited under the Nasdaq-Amex Pilot Programme, we are not required to provide you with documentation on the Nasdaq-Amex Pilot Programme (see paragraph 1 of schedule 3 to the SFC Code of Conduct). ^</p>
1.10	<p>成交單據、收據及戶口結單 Contract notes, receipts and statements of account: 在獲得貴公司的書面同意後，本公司無須按照《證券及期貨(成交單據、戶口結單及收據)規則》（第571Q章）的特定規定向貴公司提供有關成交單據、收據及定期戶口結單。</p> <p>Subject to your agreement in writing, we are not required to provide you with relevant contract notes, receipts and regular statements of account as per the specific requirements prescribed under the Securities and Futures (Contract Notes, Statements of Account and Receipts) Rules (Cap. 571Q).</p>

僅適用於符合《證監會操守準則》第15.3A段所有條件的法團專業投資者（請參考《證監會操守準則》第15.2, 15.3A, 15.3B和15.4段的細節）。

Only applicable to Corporate Professional Investors who have met all requirements under paragraph 15.3A of the SFC Code of Conduct (please refer to paragraphs 15.2, 15.3A, 15.3B and 15.4 of the SFC Code of Conduct for details).

^ 適用於所有法團專業投資者（請參考《證監會操守準則》第15.2, 15.3A, 15.3B 和 15.5段的細節）。

^ Applicable to all Corporate Professional Investors (please refer to paragraphs 15.2, 15.3A, 15.3B and 15.5 of the SFC Code of Conduct for details).

如貴公司以中介人身分執行交易，貴公司需應本公司及/或監管部門的要求，在適用的時限內向監管部門提供最終客戶及發出指示人士的資料。即使該要求是在貴公司在本公司的戶口結束後才提出的。

Where you act as an intermediary to effect transactions, upon request from us and/or the regulatory body(ies) and within the applicable time frame, you shall provide the required information about the ultimate client and person giving instructions to the regulatory body(ies) even if the request is made after termination of your account(s) with us.

儘管貴公司具有專業投資者的身分（尚待本公司的內部批准），但貴公司仍必須遵守香港或適用於貴公司的任何香港監管部門的所有規則、規例及法例。因此，本公司建議貴公司自行徵詢法律顧問的意見。

Notwithstanding your Professional Investor status (which is subject to our internal approval), you must still comply with all rules, regulations and laws of Hong Kong or of any of its regulatory authority which apply to you. Accordingly, we advise you to consult your own legal advisers.

假如貴公司同意被視為專業投資者，請簽署隨函夾附的「客戶聲明」，同意被視為專業投資者（「聲明」）並交給本公司。

If you agree to be treated as a Professional Investor, please sign and return to us the Declaration from Client consenting to being treated as a Professional Investor (the "Declaration") as attached herewith.

如貴公司因貴公司的情況有變更而不再是專業投資者，並不再屬於專業投資者的定義，貴公司需立刻以書面形式通知本公司。

If, as a result of change in your circumstances, you cease to be a Professional Investor and no longer fall within the Professional Investor definition, you shall notify us in writing immediately.

假如貴公司同意被視為專業投資者，本公司需要每年向貴公司進行一次確認，從而確保貴公司繼續符合《專業投資者規則》所界定的有關規定。

If you agree to be treated as a Professional Investor, we are required to carry out a confirmation exercise annually to enable us to ensure that you continue to fulfil the requisite requirements under the Professional Investor Rules.

如若貴公司對本通知有任何疑問，或需要進一步的說明或資料，請與貴公司的賬戶指定客戶經理聯絡或徵詢專業意見。

Should you have any questions regarding this Notice or require further clarification or information, please feel free to contact your account's designated relationship manager or seek professional advice.

2. 撤回被視為專業投資者的權利

Right to withdraw from being treated as a Professional Investor

貴公司若成為專業投資者，貴公司有權隨時通過給予本公司書面通知（「撤回通知」），撤回被視為專業投資者（不論就所有或任何部分有關金融產品及/或有關市場而言）。收到撤回通知後，本公司會在14個工作天之內處理該撤回通知，並會通知貴公司該撤回的生效日期。任何撤回均無損並且不會影響該撤回生效前，以貴公司是專業投資者為基礎，向貴公司提供的任何服務及/或提供的金融產品。

If you become a Professional Investor, you have the right to withdraw from being treated as a Professional Investor, whether in respect of all of the Relevant Financial Product(s) and/or Relevant Market(s) or any part thereof, at any time by giving written notice to us (the "Withdrawal Notice"). After receiving the Withdrawal Notice, we will process it within 14 business days and inform you about the effective date of such withdrawal. Any withdrawal shall be without prejudice to and shall not affect the provision of any services rendered and/or financial products offered to you on the basis that you were a Professional Investor prior to such withdrawal taking effect.

本公司也可能隨時向貴公司發出不少於14天的書面通知停止視貴公司為一名專業投資者。除非貴公司重新申請被視為專業投資者，該通知在通知期屆滿後生效。

We may, at any time, stop treating you as a Professional Investor by giving not less than 14 days written notice to you. Such notice shall be effective upon the expiry of the notice period, unless you re-apply to be treated as a Professional Investor.

3. 準確資料

Accurate information

貴公司確認在本評估表格中所提供的資料及證明文件均屬真實、完整並正確無誤。如所提供的資料及相關證明文件有任何改變，而其改變足以影響貴公司繼續成為專業投資者，貴公司有責任即時通知本公司有關該改變、提供新的相關證明文件及/或重新進行評估。

You confirm that the information and supporting document(s) provided in this assessment form is true, complete and accurate. If there is any change to the information and relevant supporting document(s) provided and such change has an impact on you continuing to be a Professional Investor, you are obligated to immediately notify us of such changes, provide new relevant supporting document(s) and/or re-perform the assessment.

第三部分：客戶聲明 PART III: Declaration from Client

1. 吾等確認上述資料真實、完整並正確無誤。吾等明白及同意浦銀國際將根據以上提供之資料評估吾等是否法團專業投資者，包括但不限於下列事宜：

- (a) 浦銀國際是否合理地信納吾等符合《證監會操守準則》第 15.3A(b) 段所載的三項條件；
- (b) 吾等是否對衍生產品的性質及風險有一般認識。

除非浦銀國際收到吾等的任何書面變更通知，否則他們有權完全倚據該等資料。

We hereby confirm that the information provided above is true, complete and accurate. We understand and agree that SPDBI will rely on the above information provided to assess whether we are a Corporate Professional Investor, which includes (but is not limited) to the following:

- (a) whether SPDBI are reasonably satisfied that we meet the three criteria set out in paragraph 15.3A(b) of the SFC Code of Conduct;
- (b) whether we have acquired general knowledge of the nature and risks of derivative instruments.

SPDBI are entitled to rely fully on such information, unless they receive notice in writing from us of any change.

2. 吾等完全明白由浦銀國際的持牌代表（「持牌代表」）詳細解釋的該通知的內容，包括：

- (a) 吾等符合《證券及期貨條例》（第571章）附表1第1部第1條及《證券及期貨（專業投資者）規則》（第571D章）第4、6或7條對「專業投資者」的定義；
- (b) 被視為專業投資者的風險及後果（如該通知中所述）；及
- (c) 隨時就所有或任何部分有關金融產品及/或有關市場撤回被視為專業投資者的權利（如該通知中所述）。

We fully understand the contents of the Notice which was fully explained by the licensed representative of SPDBI ("Licensed Representative"), including:

- (a) We fall within the definition of "professional investor" under section 1 of part 1 of schedule 1 to the Securities and Futures Ordinance (Cap. 571) and sections 4, 6 or 7 of the Securities and Futures (Professional Investor) Rules (Cap. 571D);
- (b) the risks and consequences of being treated as a Professional Investor (as stated in the Notice); and
- (c) the right to withdraw from being treated as a Professional Investor at any time for all of the Relevant Financial Product(s) and/or Relevant Market(s) (as stated in the Notice).

3. 吾等謹此同意就上述有關金融產品及/或有關市場被視為法團專業投資者。

We hereby give consent to be treated as a Corporate Professional Investor for the Relevant Financial Product(s) and/or Relevant Market(s) indicated above.

4. 吾等承諾應浦銀國際要求提供任何資料或合適之文件給他們，以證明或核實吾等之專業投資者身份。

We undertake to provide SPDBI with any information or appropriate documentary evidence as required by them to confirm or verify our status as a Professional Investor.

5. 吾等同意、接受及確認，若吾等並非為吾等的利益而執行一項交易，吾等須在浦銀國際及/或監管機構要求時，立即通知監管機構關於最終受益人的身份、地址、職業及聯絡資料。

We agree, accept and acknowledge that we shall, immediately upon request by SPDBI and/or the regulatory body(ies), inform the regulatory body(ies) of the identity, address, occupation, and contact details of the ultimate beneficiary(ies) if we effect a transaction otherwise than for our own benefit.

6. 吾等同意、接受及確認浦銀國際無須按照《證券及期貨(成交單據、戶口結單及收據)規則》（第571Q章）的特定規定向吾等提供有關成交單據、收據及定期戶口結單。

We agree, accept and acknowledge that SPDBI need not provide us with relevant contract notes, receipts and regular statements of account as per the specific requirements prescribed under the Securities and Futures (Contract Notes, Statements of Account and Receipts) Rules (Cap. 571Q).

代表客戶確認、同意並簽署 Confirmed, agreed and signed for and on behalf of the Client

公司賬戶適用 For Corporate Account

客戶獲授權簽字人（附公司印章（如適用））

Authorised Signatory of Client (with Company Chop (if any))

獲授權簽署人姓名

Print Name of Authorised Signatory

第二獲授權簽署人姓名（如有）

Print Name of the Second Authorized Signatory (if any)

日期 Date (日DD/月MM年YYYY) :



第四部分：內部法團專業投資者評估及批准

PART IV: Internal Corporate Professional Investor Assessment and Approval

(僅供內部使用 For internal use only)

由持牌代表評核 Assessment by Licensed Representative:

本人作為下列簽署此文件的持牌代表，確認已基於由上述客戶於上文第一至第三部分所提供的資料/證明評估上述客戶。本人信納上述客戶就下述的「有關金融產品及/或有關市場」符合對法團專業投資者的規定，並可被視為下述有關金融產品及/或有關市場的法團專業投資者（請在適當圓圈內劃上「√」號）：

I, the undersigned Licensed Representative, confirm that I have assessed the above Client based on the information / proof provided by it in Parts I to III above. I am satisfied that it meets the requirements for Corporate Professional Investor of the Relevant Financial Product(s) and/or Relevant Market(s) (which are indicated below) and can be treated as such (please tick the circle(s) where applicable):

有關金融產品 Relevant Financial Products	有關市場 Relevant Markets
<input type="radio"/> 股票 Equities	<input type="radio"/> 香港 Hong Kong <input type="radio"/> 中國 (不包括香港、澳門及台灣) People's Republic of China (excluding Hong Kong, Macau and Taiwan) <input type="radio"/> 美國 U.S. <input type="radio"/> 其他 (請註明) Others (please specify) :
<input type="radio"/> 債券 Bonds	<input type="radio"/> 香港 Hong Kong <input type="radio"/> 中國 (不包括香港、澳門及台灣) People's Republic of China (excluding Hong Kong, Macau and Taiwan) <input type="radio"/> 美國 U.S. <input type="radio"/> 其他 (請註明) Others (please specify) :
<input type="radio"/> 基金 Funds	<input type="radio"/> 香港 Hong Kong <input type="radio"/> 中國 (不包括香港、澳門及台灣) People's Republic of China (excluding Hong Kong, Macau and Taiwan) <input type="radio"/> 美國 U.S. <input type="radio"/> 其他 (請註明) Others (please specify) :
<input type="radio"/> 其他 (請註明) Others (please specify) : _____	<input type="radio"/> 香港 Hong Kong <input type="radio"/> 中國 (不包括香港、澳門及台灣) People's Republic of China (excluding Hong Kong, Macau and Taiwan) <input type="radio"/> 美國 U.S. <input type="radio"/> 其他 (請註明) Others (please specify) :

- 本人確認，客戶已提供上述有關金融產品及/或有關市場的證明文件。
 I confirm that the Client has provided supporting documents of the Relevant Financial Product(s) and/or Relevant Market(s) above.

客戶是 (請只選一項) The Client is (please select one only):

- 符合《證監會操守準則》第 15.3A(b) 段所載的條件的法團專業投資者
 A Corporate Professional Investor which satisfies the requirements under paragraph 15.3A(b) of the SFC Code of Conduct
- 不符合《證監會操守準則》第 15.3A(b) 段所載的條件的法團專業投資者
 A Corporate Professional Investor which DOES NOT satisfy the requirements under paragraph 15.3A(b) of the SFC Code of Conduct

浦銀國際持牌代表簽署
 Signature of Licensed Representative

中央編號:
 CE No.:

職位:
 Position:

姓名 (正楷) Print Name

日期 Date (日DD/月MM年YYYY) :

持牌負責人員簽署 Signature of Responsible Officer

批准 Approve 或 or 否決 Reject

意見(如適用) Comment (if necessary)

浦銀國際持牌負責人簽署
Signature of Responsible Officer



姓名 (正楷) Print Name:

職位 Position:

CE No. 中央編號:

日期 Date (日DD/月MM年YYYY):

重要提示 IMPORTANT NOTE:

如有任何以下情形，不應該允許客戶被視為專業投資者：

Staff should not allow the client to be treated as Professional Investor in any of the following situations:

- (a) 客戶未能通過資產充足度測試 或 無有效的資產證明； 或
Client cannot pass the portfolio adequacy test or does not have valid asset proof; or
- (b) 客戶未能通過專業投資者評估 或 無有效的證明。
Client cannot pass the PI Assessment or does not have valid proof.

由法律合規部 Assessment by Legal and Compliance Department:

批准 Approve 部分豁免 partial exemptions
 全部豁免 full exemptions

否決 Reject

意見(如適用) Comment (if necessary)

簽署
Signature



姓名 (正楷) Print Name:

職位 Position:

日期 Date (日DD/月MM年YYYY):

附件A
Annexure A
專業投資者的定義
Definition of Professional Investor

附表1第1部第1條《證券及期貨條例》(第571章) (「《證券及期貨條例》」) 提供以下有關「專業投資者」的定義:

Section 1 of part 1 of schedule 1 to the Securities and Futures Ordinance (Cap. 571) (the "Securities and Futures Ordinance") provides the following definition for "professional investor":

- (a) 認可交易所、認可結算所、認可控制人或認可投資者賠償公司，或根據《證券及期貨條例》第95(2)條獲認可提供自動化交易服務的人；
any recognized exchange company, recognized clearing house, recognized exchange controller or recognized investor compensation company, or any person authorized to provide automated trading services under section 95(2) of the Securities and Futures Ordinance;
- (b) 中介人，或經營提供投資服務的業務並受香港以外地方的法律規管的其他人；
any intermediary, or any other person carrying on the business of the provision of investment services and regulated under the law of any place outside Hong Kong;
- (c) 認可財務機構，或並非認可財務機構但受香港以外地方的法律規管的銀行；
any authorized financial institution, or any bank which is not an authorized financial institution but is regulated under the law of any place outside Hong Kong;
- (d) 根據《保險業條例》(第41章)獲授權的保險人，或經營保險業務並受香港以外地方的法律規管的其他人；
any insurer authorized under the Insurance Ordinance (Cap. 41), or any other person carrying on insurance business and regulated under the law of any place outside Hong Kong;
- (e) 符合以下說明的計劃—
any scheme which—
(i) 屬根據《證券及期貨條例》第104條獲認可的集體投資計劃；或
is a collective investment scheme authorized under section 104 of the Securities and Futures Ordinance; or
(ii) 以相似的方式根據香港以外地方的法律成立，並（如受該地方的法律規管）根據該地方的法律獲准許營辦，
is similarly constituted under the law of any place outside Hong Kong and, if it is regulated under the law of such place, is permitted to be operated under the law of such place,
或營辦任何該等計劃的人；
or any person by whom any such scheme is operated;
- (f) 《強制性公積金計劃條例》(第485章)第2(1)條界定的註冊計劃，或《強制性公積金計劃(一般)規例》(第485章，附屬法例A)第2條界定的該等計劃的成分基金，或就任何該等計劃而言屬該條例第2(1)條界定的核准受託人或服務提供者或屬任何該等計劃或基金的投資經理的人；
any registered scheme as defined in section 2(1) of the Mandatory Provident Fund Schemes Ordinance (Cap. 485), or its constituent fund as defined in section 2 of the Mandatory Provident Fund Schemes (General) Regulation (Cap. 485 sub. leg. A), or any person who, in relation to any such registered scheme, is an approved trustee or service provider as defined in section 2(1) of that ordinance or who is an investment manager of any such registered scheme or constituent fund;
- (g) 符合以下說明的計劃—
any scheme which—
(i) 屬《職業退休計劃條例》(第426章)第2(1)條界定的註冊計劃；或
is a registered scheme as defined in section 2(1) of the Occupational Retirement Schemes Ordinance (Cap. 426); or
(ii) 屬該條例第2(1)條界定的離岸計劃，並（如以某地方為本籍而受該地方的法律規管）根據該地方的法律獲准許營辦，
is an offshore scheme as defined in section 2(1) of that ordinance and, if it is regulated under the law of the place in which it is domiciled, is permitted to be operated under the law of such place,
或就任何該等計劃而言屬該條例第2(1)條界定的管理人的；
or any person who, in relation to any such scheme, is an administrator as defined in section 2(1) of that ordinance;
- (h) 任何政府（市政府當局除外）、執行中央銀行職能的任何機構，或任何多邊機構；
any government (other than a municipal government authority), any institution which performs the functions of a central bank, or any multilateral agency;
- (i) （除為施行《證券及期貨條例》附表5外）符合以下說明的法團—
except for the purposes of schedule 5 to the Securities and Futures Ordinance, any corporation which is-

- (i) 屬下述者的全資附屬公司—
a wholly owned subsidiary of-
 - (A) 中介人，或經營提供投資服務的業務並受香港以外地方的法律規管的其他人；或
an intermediary, or any other person carrying on the business of the provision of investment services and regulated under the law of any place outside Hong Kong; or
 - (B) 認可財務機構，或並非認可財務機構但受香港以外地方的法律規管的銀行；
an authorized financial institution, or any bank which is not an authorized financial institution but is regulated under the law of any place outside Hong Kong;
 - (ii) 屬持有下述者的所有已發行股本的控權公司—
a holding company which holds all the issued share capital of-
 - (A) 中介人，或經營提供投資服務的業務並受香港以外地方的法律規管的其他人；或
an intermediary, or any other person carrying on the business of the provision of investment services and regulated under the law of any place outside Hong Kong; or
 - (B) 認可財務機構，或並非認可財務機構但受香港以外地方的法律規管的銀行；或
an authorized financial institution, or any bank which is not an authorized financial institution but is regulated under the law of any place outside Hong Kong; or
 - (iii) 屬第(ii)節提述的控權公司的任何其他全資附屬公司；或
any other wholly owned subsidiary of a holding company referred to in subparagraph (ii); or
- (j) 屬於為施行本段而藉根據《證券及期貨條例》第397條訂立的規則訂明為就《證券及期貨條例》條文屬本定義所指的類別的人，或（如為施行本段而藉如此訂立的規則訂明某類別為就《證券及期貨條例》任何條文屬本定義所指的類別）在該範圍內屬於該類別的人
any person of a class which is prescribed by rules made under section 397 of the Securities and Futures Ordinance for the purposes of this paragraph as within the meaning of this definition for the purposes of the provisions of the Securities and Futures Ordinance, or to the extent that it is prescribed by rules so made as within the meaning of this definition for the purposes of any provision of the Securities and Futures Ordinance.

《證券及期貨（專業投資者）規則》（第571D章）（《專業投資者規則》）第3條指，為施行《證券及期貨條例》附表1第1部第1條「專業投資者」的定義的(j)段，現就《證券及期貨條例》的任何條文（附表5除外）訂明以下人士屬該定義所指的人：

Section 3 of the Securities and Futures (Professional Investor) Rules (Cap. 571D) (the "Professional Investor Rules") provides that for the purposes of paragraph (j) of the definition of "professional investor" in section 1 of part 1 of schedule 1 to the Securities and Futures Ordinance, the following persons are prescribed as within the meaning of that definition for the purposes of any provision of the Securities and Futures Ordinance other than schedule 5:

- (a) 第4條指明的信託法團；
a trust corporation specified in section 4;
- (b) 第5(1)條指明的個人；
an individual specified in section 5(1);
- (c) 第6條指明的法團（(a)段的信託法團除外）；
a corporation (other than a trust corporation referred to in paragraph (a)) specified in section 6;
- (d) 第7條指明的合夥。
a partnership specified in section 7.

4 信託法團

Trust corporations

為施行第3(a)條而指明的信託法團，是符合以下說明的信託法團（註4）：擔任一項或多於一項信託的信託人，而在該項或該等信託下獲託付的總資產在有關日期（註1）或按照《專業投資者規則》第8條（註6）獲確定，不少於 HKD 40,000,000或其等值的任何外幣；

a trust corporation (note 4) specified for the purposes of section 3(a) is a trust corporation having been entrusted under one or more trusts of which it acts as a trustee with total assets of not less than HKD40 million or its equivalent in any foreign currency at the relevant date (note 1) or as ascertained in accordance with section 8 of the Professional Investor Rules (note 6);

5 個人

Individuals

- (1) 為施行第3(a)條而指明的個人，是符合以下說明的任何個人：在考慮以下任何一項或多於一項時，擁有的投資組合（註3）在有關日期（註1）或按照《專業投資者規則》第8條（註6）而獲確定，不少於 HKD 8,000,000或其等值的任何外幣：
An individual specified for the purposes of section 3(b) is an individual having a portfolio (note 3) of not less than HKD 8 million or its equivalent in any foreign currency at the relevant date (note 1) or as ascertained in accordance with section 8 of the Professional Investor Rules (note 6), when any one or more of the following are taken into account:
 - (a) 該個人本人的賬戶內的投資組合（註3）；
a portfolio (note 3) on the individual's own account;
 - (b) 該個人聯同其有聯繫者（註2）於某聯權共有賬戶內的投資組合（註3）；
a portfolio (note 3) on a joint account with the individual's associate (note 2);

- (c) 該個人在聯同一名或多於一名其有聯繫者（註2）以外的人士於某聯權共有賬戶內的投資組合（註3）中所佔部分，即是(1)為賬戶持有人之間訂立的書面協議中指明，該個人於該投資組合（註3）中所佔部分；或(2)(如沒有訂立第(1)段所述的協議)為該投資組合（註3）中平均所佔部分；

the individual's share of a portfolio (note 3) on a joint account with one or more persons other than the individual's associate (note 2), that is (1) the individual's share of the portfolio (note 3) as specified in a written agreement among the account holders; or (2) in the absence of an agreement referred in paragraph (1), an equal share of the portfolio (note 3);

- (d) 在有關日期（註1）的主要業務是持有投資項目並在有關日期（註1）由該個人全資擁有的法團的投資組合（註3）
a portfolio (note 3) of a corporation which, at the relevant date (note 1), has as its principal business the holding of investments and is wholly owned by the individual.

6 法團

Corporations

為施行第3(c)條而指明的法團，

a corporation specified for the purposes of sections 3(c) is:

- (a) 符合以下說明的法團

a corporation having:

- (i) 擁有的投資組合（註3）在有關日期（註1）或按照《專業投資者規則》第8條（註6）而獲確定不少於 HKD 8,000,000或其等值的任何外幣；或

a portfolio (note 3) of not less than HKD 8 million or its equivalent in any foreign currency, at the relevant date (note 1) or as ascertained in accordance with section 8 of the Professional Investor Rules;

- (ii) 擁有的總資產在有關日期（註1）或按照《專業投資者規則》第8條（註6）而獲確定不少於 HKD 40,000,000或其等值的任何外幣；

total assets of not less than HKD 40 million or its equivalent in any foreign currency, at the relevant date (note 1) or as ascertained in accordance with section 8 of the Professional Investor Rules;

- (b) 在有關日期（註1）的主要業務是持有投資項目並在有關日期（註1）由以下任何一名或多於一名人士全資擁有的法團：

a corporation which, at the relevant date (note 1), has as its principal business the holding of investments and is wholly owned by any one or more of the following persons:

- (i) 上述第4條指明的信託法團（註4）；

a trust corporation (note 4) specified in section 4 above;

- (ii) 上述第5(1)條指明的個人；

an individual specified in section 5(1) above;

- (iii) 本段或上述(a)段描述的法團；

a corporation specified in this paragraph or paragraph (a) above;

- (iv) 下述第7條指明的合夥；

a partnership specified in section 7 below;

- (v) 屬《證券及期貨條例》附表1第1部第1條專業投資者的定義的(a)、(d)、(e)、(f)、(g)或(h)段所指的专业投資者；或
a professional investor within the meaning of paragraph (a), (d), (e), (f), (g) or (h) of the definition of "professional investor" in section 1 of part 1 of schedule 1 to the Securities and Futures Ordinance; or

- (c) 在有關日期（註1）全資擁有上述(i)段提述的法團的法團；

a corporation which, at the relevant date (note 1), wholly owns a corporation referred to in paragraph (i) above;

7 合夥

Partnerships

為施行第3(d)條而指明的合夥，是符合以下說明的合夥：

A partnership specified for the purposes of section 3(d) is a partnership having:

- (a) 擁有的投資組合（註3）有關日期（註1）或按照《專業投資者規則》第8條（註6）而獲確定不少於 HKD8,000,000或其等值的任何外幣

a portfolio (note 3) of not less than HKD8 million or its equivalent in any foreign currency, at the relevant date (note 1) or as ascertained in accordance with section 8 of the Professional Investor Rules; or

- (b) 擁有的總資產在有關日期（註1）或按照《專業投資者規則》第8條（註6）而獲確定不少於 HKD40,000,000或其等值的任何外幣

total assets of not less than HKD40 million or its equivalent in any foreign currency, at the relevant date (note 1) or as ascertained in accordance with section 8 of the Professional Investor Rules

註1: 「有關日期」指:

Note 1: "relevant date" means:

- (a) 就《證券及期貨條例》第103(3)(k)條所描述的廣告、邀請或文件而言, 指發出或為發出而管有該廣告、邀請或文件的日期;
in the case of an advertisement, invitation or document described in section 103(3)(k) of the Securities and Futures Ordinance, means the date on which the advertisement, invitation or document is issued, or possessed for the purposes of issue;
- (b) 就《證券及期貨條例》第174(2)(a)條所描述的造訪而言, 指進行該造訪的日期;
in the case of a call described in section 174(2)(a) of the Securities and Futures Ordinance, means the date on which the call is made;
- (c) 就《證券及期貨條例》第175(5)(d)條所描述的要約而言, 指提出該要約的日期; 或
in the case of an offer described in section 175(5)(d) of the Securities and Futures Ordinance, means the date on which the offer is made; or
- (d) 就憑藉根據《證券及期貨條例》訂立的規則而規定須於某日期或之前或須於某日期履行某項責任的其他情況而言, 指該日期。
in any other case which, by virtue of any rules made under the Securities and Futures Ordinance, requires compliance with an obligation, means the date by or on which the obligation is required to be complied with.

註2: 「有聯繫者」就任何個人而言, 指該人的配偶或任何子女。

Note 2: an "associate", in relation to an individual, means the spouse or any child of the individual.

註3: 「投資組合」指由任何下述項目組成的投資組合:

Note 3: "portfolio" means a portfolio comprising any of the following:

- (a) 證券;
securities;
- (b) 由(i)認可財務機構發行的存款證; 或(ii)並非認可財務機構但根據香港以外地方的法律受規管的銀行發行的存款證;
a certificate of deposit issued by (i) an authorized financial institution; or (ii) a bank which is not an authorized financial institution but is regulated under the law of any place outside Hong Kong;
- (c) 就任何個人、法團或合夥而言, 由保管人(註5)替該個人、法團或合夥持有的款項。
in relation to an individual, corporation or partnership, money held by a custodian (note 5) for the individual, corporation or partnership.

註4: 「信託法團」指:

Note 4: "trust corporation" means-

- (a) 根據《受託人條例》(第29章)第8部註冊的任何信託公司; 或
any trust company registered under Part 8 of the Trustee Ordinance (Cap 29); or
- (b) 符合以下說明的其他法團—
any other corporation which-
 - (i) 所經營的業務的性質與(a)段提述的信託公司所經營的業務的性質相似; 並
carries on a business which is of a nature similar to that of a trust company referred to in paragraph (a); and
 - (ii) 根據香港以外地方的法律受規管。
is regulated under the laws of any place outside Hong Kong.

註5: 「保管人」指:

Note 5: "custodian" means:-

- (a) 主要業務是作為另一人的證券或其他財產的保管人(不論是以信託或合約形式保管)的法團; 或
a corporation the principal business of which is to act as a custodian of securities or other property for another person, whether on trust or by contract; or
- (b) 業務包括作為另一人的證券或其他財產的保管人(不論是以信託或合約形式保管)的下述人士:
any of the following persons whose business includes acting as a custodian of securities or other property for another person, whether on trust or by contract: -
 - (i) 認可財務機構;
an authorized financial institution;
 - (ii) 並非認可財務機構但根據香港以外地方的法律受規管的銀行;
a bank which is not an authorized financial institution but is regulated under the law of any place outside Hong Kong;
 - (iii) 持牌法團;
a licensed corporation;
 - (iv) 經營提供投資服務的業務並根據香港以外地方的法律受規管的人。
a person carrying on the business of the provision of investment services and regulated under the law of any place outside Hong Kong.

註6: 《專業投資者規則》第8條規定為施行《專業投資者規則》第4、5(1)、6(a)或7條, 託付予某信託法團(註4)的總資產、某個人的投資組合(註3)、或某法團或合夥的投資組合(註3)或總資產, 將通過參閱以下任何一份或多於一份文件而獲確定:

Note 6: Section 8 of the Professional Investor Rules provides that for the purpose of section 4, 5(1), 6(a) or 7 of the Professional Investor Rules, the total assets entrusted to a trust corporation (note 4), the portfolio (note 3) of an individual, or the portfolio (note 3) or total assets of a corporation or partnership, are to be ascertained by referring to any one or more of the following:

(a) 就信託法團(註4)、法團或合夥而言, 該信託法團(註4)(或其擔任信託人的任何信託)、法團或合夥在有關日期(註1)前16個月內擬備的最近期的經審計的財務報表;

for a trust corporation (note 4), corporation or partnership, the most recent audited financial statement prepared within 16 months before the relevant date (note 1) in respect of the trust corporation (note 4) (or a trust of which it acts as a trustee), corporation or partnership;

(b) 就信託法團(註4)、個人、法團或合夥而言, 在有關日期(註1)前12個月內發出或呈交的任何一份或多於一份以下文件: (1)由保管人(註5)發出的賬戶結單或證明書; (2)由核數師或會計師發出的證明書; (3)由或代表該信託法團(註4)(不論是代表其本身或就其擔任信託人的任何信託)、個人、法團或合夥呈交的公開檔案(註7)。

for a trust corporation (note 4), individual, corporation or partnership, any one or more of the following documents issued or submitted within 12 months before the relevant date (note 1): (1) a statement of account or a certificate issued by a custodian (note 5); (2) a certificate issued by an auditor or a certified public account; (3) a public filing (note 7) submitted by or on behalf of the trust corporation (note 4) (whether on its own behalf or in respect of a trust of which it acts as a trustee), individual, corporation or partnership.

註7: 「公開檔案」指由或代表:

(a) 信託法團(不論是代表其本身或就其擔任信託人的任何信託);

(b) 個人;

(c) 法團((a)段提述的信託法團除外); 或

(d) 合夥,

依據香港或香港以外地方的法律規定或規管性規定而呈交給某人士或團體的文件, 而該人士或團體有責任向香港或香港以外地方的公眾發表該文件; 或以其他方式提供該文件予有關的公眾查閱。

Note 7: "public filing" means:-

a document that, pursuant to the legal or regulatory requirements in Hong Kong or in place outside Hong Kong, has been submitted to a person or body that is under a duty to publish the document to, or otherwise make the document available for inspection by, members of the public in Hong Kong or in a place outside Hong Kong, by or on behalf of:

(a) a trust corporation (whether on its own behalf or in respect of a trust of which it acts as a trustee);

(b) an individual;

(c) a corporation (other than a trust corporation referred to in paragraph (a)); or

(d) a partnership.